



# M32

Amplificateur DAC DirectDigital

---

FRANÇAIS



---

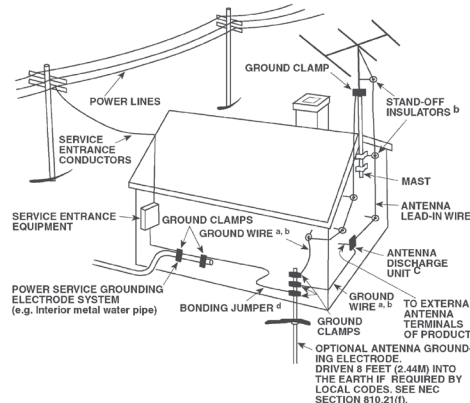
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2. Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3. Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4. Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5. Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6. Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- 7. Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8. Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
- 9. Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10. Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11. Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
- 12. Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- 13. Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- 14. Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15. Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16. Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17. Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18. Sources de Flammes** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
- 19. Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
- 20. Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- 21. Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
  - a.** Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
  - b.** Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
  - c.** Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d.** Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
  - e.** Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
  - f.** Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.
- 22. Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

- 23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.
- 24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.
- 25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.



### ATTENTION DANGER

Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non-isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



### MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 10 cm

### DÉCLARATION DE LA FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demander l'aide d'un distributeur ou d'un technicien qualifié.

### ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

### ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### ATTENTION

Les marquages sont inscrits en panneau arrière de l'appareil. Les précautions d'emploi sont inscrites en panneau arrière de l'appareil.

### AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

### ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.

Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

### NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

### PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE).

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau M32 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle : .....  
N° de Série : .....

# INTRODUCTION

## TABLE DES MATIERES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....2

#### INTRODUCTION

POUR COMMENCER.....	5
CONTENU DE LA BOÎTE.....	5
CHOIX D'UN EMPLACEMENT.....	5
RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M32.....	5

#### IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT.....	6
PANNEAU ARRIERE.....	7
FENTE DE MISE À NIVEAU MDC CLASSIC.....	9
DD HDMI-1 (HDMI NUMÉRIQUE DIRECT).....	9
DD AP-1 (ANALOGIQUE/PHONO NUMÉRIQUE DIRECT).....	9
MDC BluOS.....	9

#### FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU M32.....	10
NAVIGATION DANS LES FONCTIONS DU M32 ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES.....	10
OPTIONS DU MENU D'AFFICHAGE.....	12
MAIN (PRINCIPAL).....	12
MEDIA (MÉDIA).....	12
MODE.....	12
EQ (ÉGALISATION).....	12
SETUP (CONFIGURATION).....	13
SPEAKER SETUP (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS).....	13
SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES).....	14

### AUTRES FONCTIONS .....15

DIGITAL OUTPUT (SORTIE NUMÉRIQUE).....	15
CONTROL SETUP (CONFIGURATION DE LA COMMANDE).....	15
ÉCOUTE D'UN ORDINATEUR.....	15
MENU BluOS.....	16

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2.....17

POUR COMMANDER LE M32.....	17
APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES.....	17
ACCÈS DIRECT.....	18
COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE.....	18
MACRO-COMMANDES.....	18
TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES.....	19
CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES.....	19
REMISE À L'ÉTAT INITIAL.....	20
CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES.....	20
MODE DE RECHERCHE.....	21
CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE CODES.....	21
RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2.....	21
INSTALLATION DES PILES.....	21

### CARACTERISTIQUES.....22

#### NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD.

L'amplificateur M32 DirectDigital DAC est un élégant amplificateur haut de gamme avec fonction BluOSMC intégrée et une abondance de caractéristiques offrant le maximum de souplesse, un excellent rendement et un bruit et une distorsion réduits. Ses algorithmes contrôlés par logiciel perfectionnés produisent le plus court chemin de signal de la source au haut-parleur avec pratiquement aucune distorsion et un facteur d'amortissement de plus de 1000. Cette technologie offre une amplification et une correction d'erreur parmi les plus rapides et les plus précises qui soient.

Grâce à une conception modulaire exclusive, vous pouvez mettre à niveau ou développer votre M32 à mesure que de nouvelles technologies émergent assurant une manière économique de pouvoir continuer à écouter votre musique à l'avenir.

Comme dans le cas de tous nos produits, la philosophie de conception « La Musique d'Abord » de NAD a guidé la conception du M32. Nous avons également pris grand soin de faire du M32 un appareil aussi transparent musicalement, aussi fidèle à tous les détails et aussi précis spatialement que possible, en y incorporant beaucoup de ce que notre expérience de plus d'un quart de siècle nous a appris en termes de conception de composants audio, vidéo et de cinéma maison.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. L'investissement d'un peu de temps au départ pourrait vous faire épargner beaucoup de temps plus tard et c'est de loin la meilleure façon de tirer le maximum de votre investissement dans le M32.

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

**NAD NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUTE DIVERGENCE TECHNIQUE OU EN MATIÈRE D'INTERFACE D'UTILISATION DANS CE MANUEL. LE MANUEL D'UTILISATION DU M32 PEUT ÊTRE MODIFIÉ SANS PRÉAVIS. CONSULTEZ LE SITE WEB DE NAD POUR OBTENIR LA PLUS RÉCENTE VERSION DU MANUEL D'UTILISATION DU M32.**

### CONTENU DE LA BOÎTE

Vous trouverez dans l'emballage de votre M32

- Deux cordons d'alimentation amovibles
- A télécommande HTRM 2, livrée avec 4 (quatre) piles de type AA
- Quatre pieds aimantés
- Un chiffon de nettoyage
- Une clé de mémoire USB
- Guide d'installation rapide

### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le conteneur et tout l'emballage dans lesquels vous a été livré votre M32. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre M32, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conserver cet emballage!

### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 8 à 10 cm sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du M32 et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres. Le M32 dégage un peu de chaleur mais il ne peut nuire au bon fonctionnement des dispositifs situés à proximité.

### RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU M32

- 1 Tenez enfoncé l'affichage « Main (Principal) » du panneau avant.



- 2 Sélectionnez l'option d'affichage « Factory Reset (Réinitialisation usine) ».



- 3 Sélectionnez « Yes (Oui) » pour réinitialiser votre M32 aux paramètres réglés en usine ou « No (Non) » si vous préférez ne pas réinitialiser votre M32.



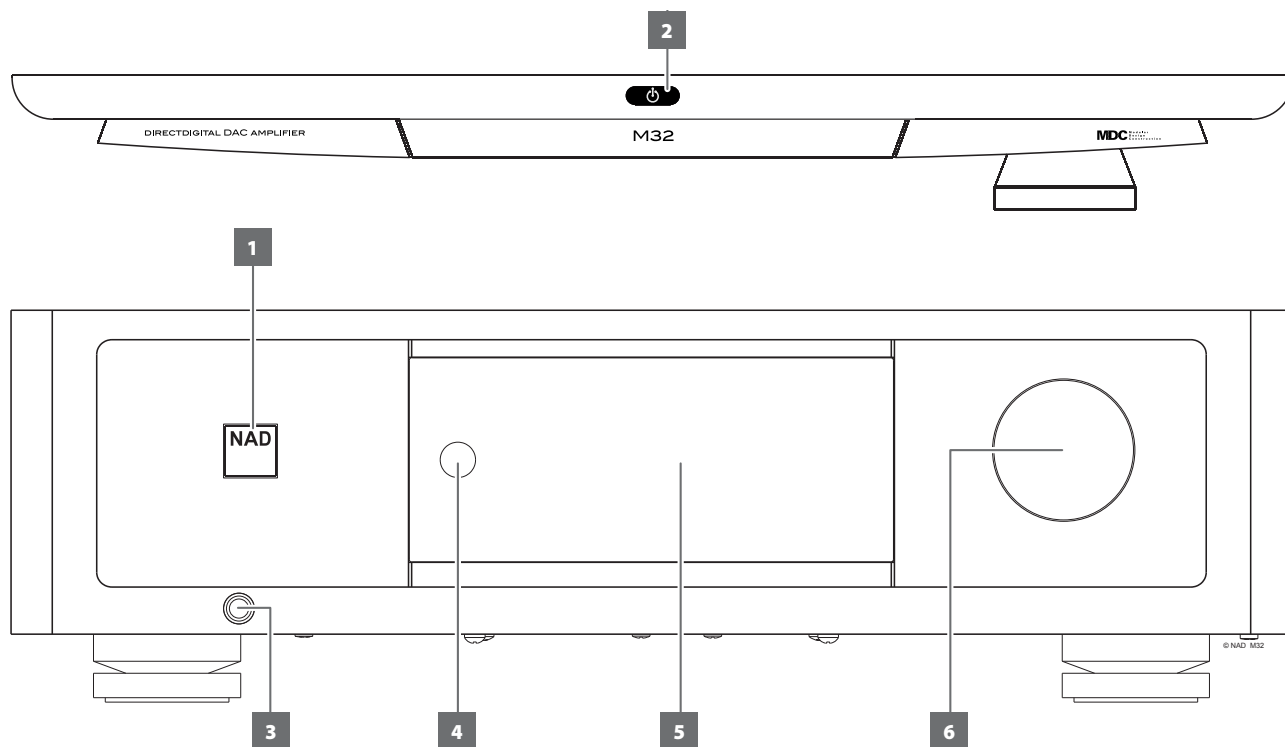
- 4 La réinitialisation est terminée lorsque le M32 passe en mode de veille.

### AVIS IMPORTANT

Après la réinitialisation, attendez au moins une minute avant de remettre le M32 du mode de veille au mode de fonctionnement. Vous pouvez contourner ce délai en mettant l'interrupteur d'alimentation à l'arrière à OFF puis à ON, et puis en appuyant sur le bouton Standby (Veille).

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU AVANT



### 1 TÉMOIN D'ALIMENTATION

- Il est allumé en jaune lorsque le M32 est en mode veille.
- Lorsque le M32 est mis en marche du mode de veille, cet indicateur passe du jaune au blanc brillant.

### 2 (VEILLE)

- Touchez le bouton (Veille) sur le dessus du boîtier pour mettre le M32 en marche du mode de veille. L'indicateur d'alimentation passe du jaune au blanc brillant.
- Tenez le bouton (veille) jusqu'à ce que le M32 se remette en mode de veille.
- Afin d'éviter de mettre accidentellement le M32 en mode de veille, la simple pression ou touche du bouton (Veille) ne peut pas activer le mode de veille.
- L'indicateur d'alimentation s'allume en jaune en mode de veille.
- Le bouton (Veille) ne peut pas activer le M32 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position d'arrêt.
- Reportez-vous également à la section ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V - PANNEAU ARRIÈRE.

### REMARQUES IMPORTANTES

Pour que le bouton (Veille) soit activé, les conditions suivantes doivent être réalisées :

- a Le cordon d'alimentation du M32 doit être branché à une source d'alimentation.
- b Le bouton POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position ON (Marche).

### 3 CASQUE

- Une prise stéréo pour fiche à jack de 1/4 pouce est prévue pour l'écoute avec casque et convient aux casques conventionnels à impédance quelconque.
- Les commandes de volume sonore, de tonalité et de balance agissent aussi sur l'écoute sur casque. Utiliser un adaptateur approprié pour brancher des casques équipés d'un autre type de connecteur, tel qu'un jack stéréophonique de 3.5 mm de type « baladeur stéréo ».

### 4 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande HTRM 2 vers le capteur et appuyez sur les touches.
- N'exposez pas le capteur de télécommande du M32 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le M32 avec la télécommande.

**Distance :** Environ 7 mètres devant le capteur.

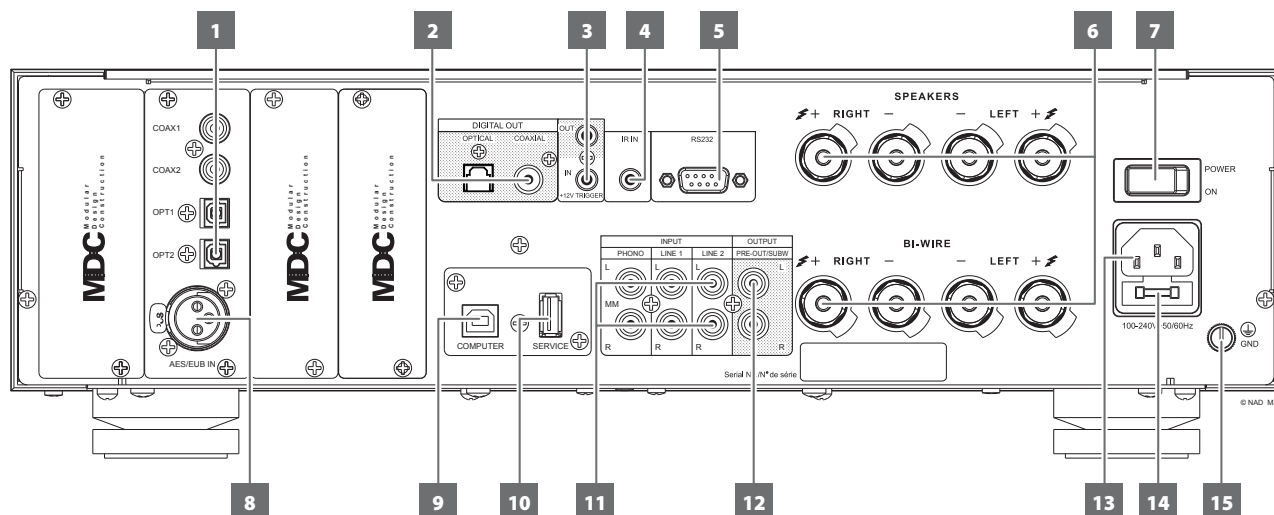
**Angle :** Environ 30° de chaque côté du capteur.

### 5 AFFICHAGE (PANNEAU D'AFFICHAGE TACTILE)

- Affiche l'information visuelle et le menu selon le réglage d'affichage sélectionné.
- Les options d'affichage suivantes sont accessibles par l'écran tactile – Main (Principal), Media (Média), Mode (EQ (Égalisation) et Setup (Configuration).
- Touchez l'écran pour sélectionner une des options d'affichage, pour voir les options de menu ou les paramètres correspondants.

### 6 VOLUME

- La commande de VOLUME sonore règle le volume global des signaux envoyés aux haut-parleurs. La commande de volume est caractérisée par un suivi du signal et un équilibre des canaux parfaits. Elle produit un fonctionnement extrêmement linéaire à faible bruit.
- Tournez la commande dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens anti-horaire pour le diminuer.
- Le volume par défaut est de -20 dB.



FRANÇAIS

### ATTENTION!

Faites attention de mettre le M32 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

#### 1 COAX 1-2, OPT 1-2

- Branchez la sortie numérique optique ou coaxiale correspondante d'une source comme un lecteur de CD, de DVD ou de BD, un récepteur de télé par câble, un tuner numérique ou d'autres composants applicables.

#### 2 SORTIE COAXIALE (COAXIAL OUT), SORTIE OPTIQUE (OPTICAL OUT)

- Reliez les ports de sortie numérique coaxiale ou optique au port d'entrée numérique correspondant d'un appareil compatible comme un récepteur, la carte son d'un ordinateur ou tout autre processeur numérique.

### REMARQUE

Seules des sources numériques peuvent être diffusées en continu par les connexions COAXIAL/OPTICAL DIGITAL OUT.

#### 3 +12V TRIGGER (ASSERVISSEMENT +12 V) +12V TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V)

La sortie +12V TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V) permet de commander des appareils externes équipés d'une entrée d'asservissement +12V.

- Reliez la sortie +12V TRIGGER OUT (SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V) au jack d'entrée +12 V CC correspondant de l'équipement correspondant à l'aide d'un câble mono muni d'un jack mâle de 3,5 mm.
- Cette sortie est au potentiel 12 V lorsque le M32 est en marche, ou au potentiel 0 V lorsque l'appareil est éteint ou en mode veille.

#### +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V)

Avec cette entrée asservie par une alimentation de 12 V CC, le M32 peut être activé à distance depuis le mode de veille par un appareil compatible comme un amplificateur, un préampli, un récepteur, etc. Si l'alimentation 12 V CC est coupée, le M32 retourne en mode de veille.

- Branchez cette entrée de déclencheur +12V au jack de sortie +12V CC correspondant du composant de commande à distance à l'aide d'un câble mono muni d'un jack mâle de 3,5 mm. Pour pouvoir utiliser ce système, l'appareil utilisé pour commander le M32 doit être équipée d'une sortie synchronisation +12V.

#### 4 IR IN (ENTRÉE IR)

- Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le M32 depuis un endroit éloigné.

#### 5 RS 232

NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consulter le site NAD pour connaître la compatibilité d'AMX et de Crestron avec NAD. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

- Branchez cette interface à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni) à tout ordinateur compatible avec WindowsMD afin de permettre la télécommande du M32 à l'aide de commandes externes compatibles.
- Consultez le site Web de NAD pour plus d'information sur les documents de protocole RS232 et le programme d'interface pour PC.

#### 6 SPEAKERS (HAUT-PARLEURS)

- Le M32 possède deux jeux de connexions SPEAKER qui fonctionnent de la même façon (connexion parallèle). Elles permettent le bi-câblage.
- Branchez les bornes de haut-parleur droit du M32 marquées « R+ » et « R- » aux bornes « + » et « - » de vos haut-parleurs droits. Répétez l'opération pour les bornes de haut-parleur gauche du M32 et des haut-parleurs gauches correspondants.
- Vérifiez soigneusement les connexions de vos haut-parleurs avant de mettre le M32 sous tension.

#### BI-CÂBLAGE

La plupart des haut-parleurs modernes de qualité supérieure offrent l'option de bi-câblage. Elle permet de séparer le recouvrement des hautes fréquences du recouvrement des basses fréquences et offre une performance rehaussée en prévenant l'incidence du retour des courants de basses fréquences sur la performance des hautes fréquences. Si vous désirez utiliser le bi-câblage, veillez à supprimer les « connexions » du haut-parleur aux sections hautes fréquences et basses fréquences (qui sont fournies à titre de commodité lorsqu'une connexion à câble unique est utilisée).

### REMARQUES

- Utilisez un câble multibrins de calibre 16 (AWG) minimum. Les branchements au M32 peuvent être faits avec des fiches de type banane.
- Il est également possible d'utiliser des fils dénudés ou des proches en desserrant l'écrou en plastique de la borne, en établissant une connexion nette et propre, puis en resserrant soigneusement l'écrou. Pour réduire au minimum le risque de court-circuit, veillez à ce que la longueur dénudée du câble ou de la broche utilisée pour le branchement ne soit pas supérieure à 12 mm et qu'il n'y a aucun brin libre.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIERE

### 7 POWER (ALIMENTATION)

- L'interrupteur POWER alimente les circuits principaux du M32.
- Lorsque l'interrupteur POWER (Alimentation) est à ON (Marche), le M32 se met en mode de veille comme l'indique l'indicateur d'alimentation jaune sur le panneau avant. Appuyez sur le bouton (Veille) de la face parlante ou sur le bouton [ON] de la télécommande pour mettre le M32 en marche du mode de veille.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le M32 pour une période prolongée (si vous allez en vacances, par exemple), coupez l'alimentation.
- Il est impossible de mettre le M32 à ON à l'aide du bouton STANDBY ou le bouton [ON] de la télécommande si l'interrupteur POWER du panneau arrière est à OFF.

### 8 DIGITAL AES/EBU

- La sortie audio numérique de sources audio professionnelles comme les lecteurs SACD/CD et d'autres appareils peut être raccordée en utilisant ce connecteur XLR.
- Pour les sources haut de gamme présentant des taux d'échantillonnage plus élevés comme 176k Hz et 192 kHz, on recommande grandement que de telles sources soient raccordées au connecteur AES/EBU IN (ENTRÉE AES/EBU), qui est mieux adapté pour les sources présentant des taux d'échantillonnage très élevés.

### 9 COMPUTER (ORDINATEUR)

- Au moyen d'un connecteur de câble Type A à Type B (non fourni), connectez la sortie audio d'un ordinateur à ce port USB Type B asynchrone pour transmettre en continu du contenu PCM 24/192 directement de votre PC ou MAC.
- Le connecteur de type A est une interface rectangulaire plate.
- L'interface de type B est de forme carrée avec des coins en biseau sur le dessus du connecteur.
- Reportez-vous aussi la rubrique « ÉCOUTE D'UN ORDINATEUR » de la section « AUTRES FONCTIONS » de la page « FONCTIONNEMENT ».

### 10 SERVICE

- Utilisée à des fins d'entretien seulement. Pas pour l'utilisation par le consommateur.

### 11 INPUT (ENTRÉE)

**PHONO:** Entrée pour tête de pick-up Magnétique. Branchez le câble de votre platine tourne-disque à cette entrée si la platine est équipée d'une tête Magnétique.

**LINE1, LINE 2:** Entrée pour des sources de niveau ligne comme un lecteur de CD, un tuner ou d'autres appareils compatibles. Utilisez un câble jumelé RCA vers RCA pour relier les prises de sortie audio gauche et droite du lecteur CD à cette entrée. Utilisez un câble RCA à RCA double pour brancher les sorties audio gauche et droite de l'appareil source à cette entrée.

### 12 OUTPUT (PRE-OUT/SUBW)

- Ces bornes de sortie jouent deux rôles. Elles servent de bornes de pré sortie ou d'extrêmes graves.
- Mettez toujours le M32 et les appareils externes connectés hors tension avant de brancher ou de déconnecter des raccordements aux sorties OUTPUT.

### IMPORTANT

Réglez l'option « Sub Output » (Option d'extrêmes graves) dans les paramètres « Speaker Setup » à « ON » afin que les bornes OUTPUT puissent fonctionner comme sortie d'extrêmes graves. D'autre part, les bornes OUTPUT peuvent fonctionner comme PRE-OUT si l'option « Sub Output » (Option d'extrêmes graves) est réglée à « OFF ».

### PRE-OUT

- Les prises PRE OUT/SUBW permettent d'utiliser le M32 comme un préamplificateur à gamme intégrale pour un amplificateur externe.
- Utilisez un câble RCA double pour raccorder les sorties PRE-OUT/SUBW aux entrées audio analogiques correspondantes d'un appareil compatible tel qu'un amplificateur, un récepteur ou autre.
- Les sorties PRE-OUT/SUBW sont affectées par les réglages de volume du M32. Tournez la commande de VOLUME pour régler le niveau sonore aux sorties PRE OUT/SUBW.

### SUBWOOFER

- Utilisez un câble RCA double pour connecter les sorties PRE OUT/SUBW aux entrées de bas niveau d'un caisson d'extrêmes-graves amplifié.
- L'information de basses fréquences jusqu'à 200 Hz est envoyée au caisson d'extrêmes-graves amplifié via PRE OUT/SUBW.

### 13 ENTRÉE CÂBLE SECTEUR PRINCIPAL

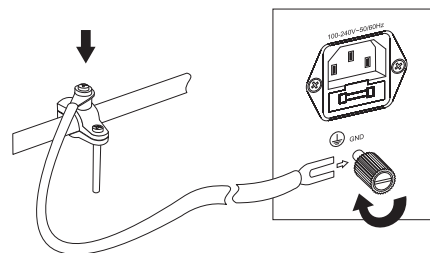
- Le M32 est fourni avec deux types de cordon d'alimentation. Sélectionnez celui qui convient à votre région.
- Avant de brancher le câble à une prise murale, assurez-vous qu'il est raccordé fermement au port d'entrée de câble secteur principal du M32.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du M32.

### 14 PORTE-FUSIBLE

- Seul du personnel d'entretien qualifié de NAD peut avoir accès à ce porte-fusible. Ouvrir ce porte-fusible peut causer des dommages et donc annuler la garantie de votre M32.

### 15 BORNE DE TERRE

- Assurez-vous que le M32 est branché à une prise murale CA mise à la terre.
- Au besoin, utilisez cette borne de mise à la terre pour mettre à la terre la table tournante branchée à l'entrée PHONO.
- Si une mise à la terre distincte est requise, utilisez cette borne pour faire la mise à la terre de votre M32. Un fil de mise à la terre ou autre fil semblable peut être utilisé pour raccorder le M32 à la terre en utilisant cette borne. Une fois inséré, serrez la borne pour bien immobiliser le fil.



### REMARQUES

- L'illustration ci-avant montre la mise à la terre du M32 en utilisant un tuyau d'eau métallique. Il peut exister d'autres points de mise à la terre à votre domicile. Consultez un électricien licencié pour localiser ou installer correctement un conducteur de mise à la terre à votre domicile. NAD ne peut être tenue responsable pour toute défaillance, dommage ou coûts associés à l'installation, à la connexion ou à la mise à la terre de votre M32.
- Le fil de mise à la terre n'est pas fourni avec votre M32.



### FENTE DE MISE À NIVEAU MDC CLASSIC

Le format du contenu numérique est en constante fluctuation dans les systèmes purement numériques comme le M32. En règle générale, chacun de ces formats nécessite du matériel et un logiciel spécialisés qui comportent souvent une licence IP et la protection antipiratage.

En réponse aux évolutions technologiques continues de ce type, l'équipe de conception de NAD a placé tous les circuits d'interface numérique du C 390DD sur des modules facilement mis à niveau. NAD a appelé cette conception la Construction à conception modulaire (MDC). Le M32 comprend un module MDC – le DD SPDIF qui est muni de bornes d'entrée coaxiales, optiques et AES/EBU.

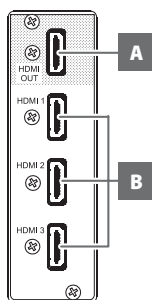
Il y a trois modules MDC en option – les modules DD HDM-1, DD AP 1 et MDC BluOS modules. Enlevez les couvercles pour installer les modules MDC (Modular Design Construction) en option.

Consultez votre revendeur NAD pour savoir comment vous procurer les modules DD HDM-1, DD AP 1 et MDC BluOS modules et comment les installer dans le M32.

### DD HDM-1 (HDMI NUMÉRIQUE DIRECT)

Le module DD HDM-1 offre trois bornes d'entrée HDMI et une sortie HDMI avec passe-système. Avec le module DD HDM-1, le M32 peut être au cœur d'un système « Vidéo 2.0 » en utilisant la piste PCM linéaire à deux canaux obligatoire des disques Blu-ray ou DVD afin de produire une présentation de cinéma haute définition. Le DD HDM-1 est entièrement compatible avec la vidéo 3D, mais sans décodage ambiophonique ou traitement du signal vidéo.

- A HDMI OUT (SORTIE HDMI) :** Reliez la SORTIE MONITEUR HDMI (HDMI MONITOR OUT) à un téléviseur HDTV ou à un projecteur muni d'une entrée HDMI.
- B HDMI 1 -3:** Reliez les entrées HDMI aux connecteurs de SORTIE HDMI [HDMI OUT] d'appareils sources comme un lecteur DVD, un lecteur BD ou un décodeur satellite / câble HDTV.



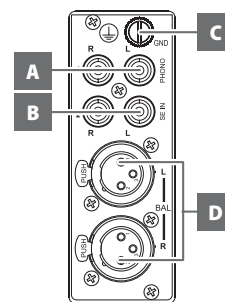
### AVERTISSEMENT!

*Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le M32 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.*

### DD AP-1 (ANALOGIQUE/PHONO NUMÉRIQUE DIRECT)

Le module DD AP-1 utilise un circuit de conversion analogique-numérique de grande qualité pour rendre des sources analogiques compatibles avec les circuits purement numériques du M32. Le circuit PHONO est doté de réglages d'impédance pour MM (Aimant mobile ou Magnétique) et MC (Électrodynamique ou Bobine mobile) avec réglage automatique du gain.

Le DD AP-1 est muni des bornes d'entrée niveau ligne suivantes - PHONO, SINGLE-ENDED (ANALOG) et BALANCED.



- A PHONO:** Entrée pour une cellule phono à bobine mobile ou à aimant mobile. Branchez les deux fils RCA du tourne-disque à cette entrée.
- B SE IN (EXTRÉMITÉ UNIQUE) :** Utilisez un fil RCA à RCA double pour raccorder ces prises aux sorties analogiques gauche et droite d'un lecteur de CD, d'un préamplificateur ou d'un processeur.
- C PRISE DE TERRE PHONO :** Les câbles RCA jumelés comportent souvent un conducteur de terre unique. Utilisez la prise de terre phono du M32 pour le branchement de ce conducteur. Dévissez la borne pour dégager le trou, dans lequel il vous suffira d'insérer le conducteur. Une fois inséré, serrez la borne pour bien immobiliser le fil.
- D BALANCED :** Brancher une source audio XLR à ces entrées. Assurez-vous que la configuration adéquate de la broche est réalisée – broche 1 : masse, broche 2 : positif (signal actif) et broche 3 : négatif (retour du signal).

### MDC BluOS

BluOS est un logiciel de gestion de la musique réalisé par Bluesound, la marque sœur de NAD. L'intégration de MDC BluOS ajoute la diffusion continue de la musique par le réseau MDC BluOS et par Internet avec la gestion avancée de la musique à vote M32.

Reportez-vous aux sections « Instructions de montage du MDC DD BluOS » et « Configuration de DD BluOS » sur la manière d'installer et d'intégrer le module MDC BluOS au M32.

### AVIS IMPORTANT

*L'audio BluOS ne peut pas être diffusée par les bornes de sortie numérique.*

### COMMANDES DE LECTURE BLUOS

Les commandes ci-dessous de la télécommande HTRM-2 sont applicables à la lecture BluOS. Réglez DEVICE SELECTOR à MP pour la commande de lecture BluOS.

- ▶ : Reprendre la lecture du mode de pause.
- || : Mettre la lecture actuelle en pause.
- ◀◀ : Revenir au début de la chanson actuelle.
- ▶▶ : Passer à la chanson suivante.
- REPEAT: Répéter une piste, une liste de lecture, tout ou désactiver.
- RANDOM: Lecture des pistes/listes de lecture en ordre aléatoire.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU M32

### NAVIGATION DANS LES FONCTIONS DU M32 ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

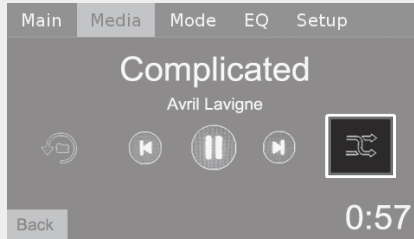
Utilisez la télécommande HTRM 2 ou l'affichage à écran tactile correspondant pour sélectionner Sources, naviguer dans les caractéristiques du M32 et accéder à d'autres fonctions. Voici la fonction de certaines des touches.

CARACTÉRISTIQUE/ FONCTION/ARTICLE	PANNEAU D'AFFICHAGE TACTILE	HTRM 2
Choix des sources.		
Défiler dans la liste.		
Défilement de la liste des fichiers.		
Lecture/pause de la piste.		
Saut à la piste suivante. Saut à la piste précédente.		

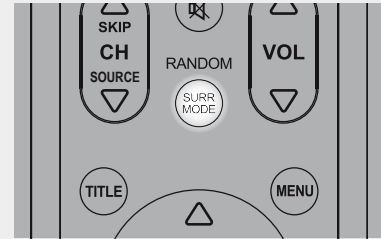
DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) doit être réglé à MP (LM).

DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) doit être réglé à MP (LM).

Lecture aléatoire.

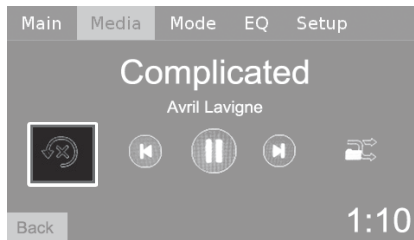


Appuyer à plusieurs reprises pour activer la lecture aléatoire de la liste actuelle, de tous les fichiers ou désactivée.



RANDOM. DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) doit être réglé à MP (LM).

Répéter la lecture.

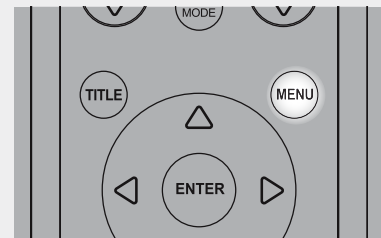


Appuyer à plusieurs reprises pour activer la lecture répétée du fichier actuel, de tous les fichiers ou désactivée.



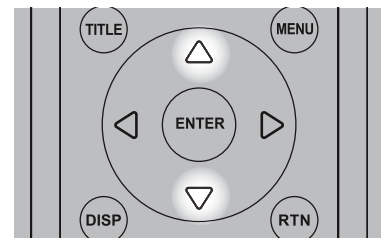
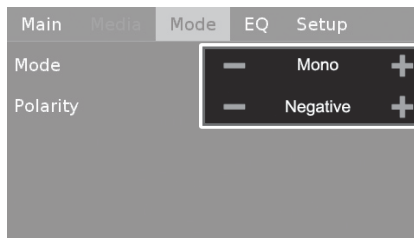
REPEAT. DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) doit être réglé à MP (LM).

Retourne au menu ou à l'affichage précédent.



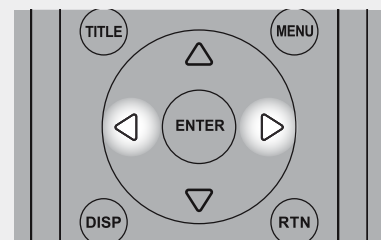
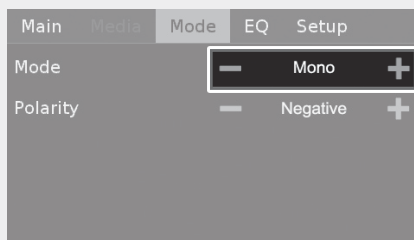
MENU. N'importe quel paramètre de DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil).

Niveau, fonction, option, etc. – suivant précédent.



Dans l'affichage du menu actuel, utiliser les touches  $\Delta/\nabla$  pour mettre l'option en surbrillance.

Défiler entre les niveaux de luminosité de l'indicateur d'alimentation.

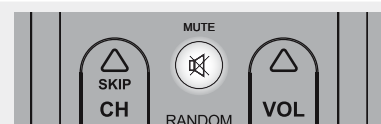


Utilisez les touches  $\triangleleft/\triangleright$  pour sélectionner ou choisir entre les options, les niveaux et les fonctions applicables.

Met provisoirement en sourdine la sortie audio ou désactive le mode de sourdine.



DIMMER. DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil) doit être réglé à AMP.



MUTE. N'importe quel paramètre de DEVICE SELECTOR (Sélecteur d'appareil).

# FONCTIONNEMENT

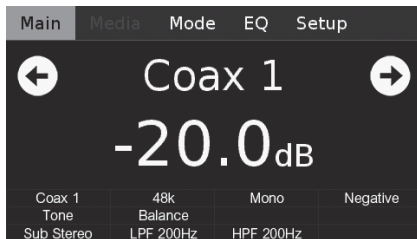
## UTILISATION DU M32

### OPTIONS DU MENU D’AFFICHAGE

Les options d’affichage suivantes sont accessibles par l’écran tactile – Main (Principal), Media (Média), Mode (EQ (Égalisation) et Setup (Configuration).

### MAIN (PRINCIPAL)

Utilisez l’écran principal pour sélectionner une source. Utilisez les flèches pour naviguer jusqu’à la source désirée. Dans l’exemple ci-dessous, l’écran principal affiche l’information Coax 1.



**Coax 1** : Sorgente corrente.

**-20.0 dB** : Niveau de volume.

**← →** : Aller à la source précédente ou suivante.

**48k** : Taux d’échantillonnage.

**Mono** : Mode d’Écoute.

**Negative (Négatif)** : Réglage de la polarité.

**Tone (Tonalité)** : Paramètres de contrôle de la tonalité activés.

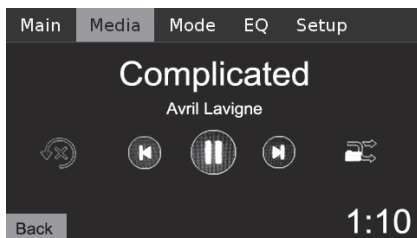
**Balance (Équilibre)** : Paramètres d’équilibre activés.

**Sub Stereo (Caisson d’extrêmes-graves stéréo)** : Réglage du mode de graves extrêmes.

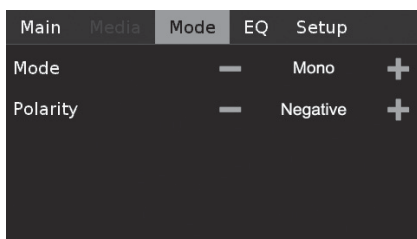
**LPF 200Hz, HPF 200Hz**: Réglage de la fréquence des graves extrêmes.

### MEDIA (MÉDIA)

Durant la lecture BluOS, l’affichage passe à Media et affiche le titre de la piste actuelle, le nom de l’artiste et le titre de l’album si disponible.



### MODE



Les modes d’écoute suivants, configurés spécifiquement pour différents types d’enregistrements ou de programmes, sont fournis.

### STÉRÉO

- Sélectionnez le mode « Stéréo » si vous souhaitez écouter une production stéréophonique, comme par exemple un CD ou une émission FM.
- Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu’ils sont enregistrés.
- Les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode « Combiné-Mixé, » uniquement via les haut-parleurs droite et gauche.

### MONO

- Utilisez le mode d’écoute « Mono » lorsque le format de la source audio est mono. L’information mono est reproduite sur les canaux gauche et droit.
- Le mode d’écoute Mono est préconisé lors du visionnement de vieux films avec une trame sonore en mono, de l’écoute de sources sonores monophoniques telles que la radio AM ou de l’écoute de la trame sonore dans une langue étrangère de certains films qui en enregistrée sur les canaux gauche et droit.
- Le mode Mono est également très utile lors de la configuration d’une chaîne stéréo afin de vérifier si les deux haut-parleurs sont connectés selon la bonne polarité. Des haut-parleurs adéquatement raccordés produiront une image centrale robuste et une puissante réponse de graves. Si les connexions (+ et -) d’un haut-parleur sont inversées, l’image sera floue et les graves seront réduites et inégales.

### REVERSED (INVERSÉ)

- Envoie le canal droit au haut-parleur gauche et le canal gauche au haut-parleur droit. Cela peut facilement corriger des connexions d’entrée inversées ou une source musicale enregistrée incorrectement.

### POLARITY (POLARITÉ)

Ce paramètre permet de compenser les enregistrements dont la polarité est inversée.

- **Positive (Positif)** : Une onde sinusoïdale positive à l’entrée demeure positive à la sortie. Par défaut, la polarité est réglée au paramètre « Positive (Positif) ».
- **Negative (Négatif)** : Une onde sinusoïdale positive à l’entrée est inversée et devient négative à la sortie.

### EQ (ÉGALISATION)

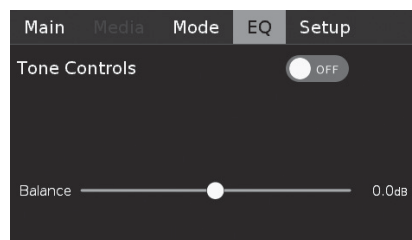


Le M32 est doté des niveaux de contrôle de la tonalité suivants - Treble (Aigus), Bass (Graves) et Balance (Equilibre). Les commandes des Graves et des Aigus n’affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de la plage centrale critique. La commande BALANCE règle les niveaux relatifs des haut-parleurs gauche et droite.

● : Glissez pour régler les aigus, les graves et le niveau d’équilibre.

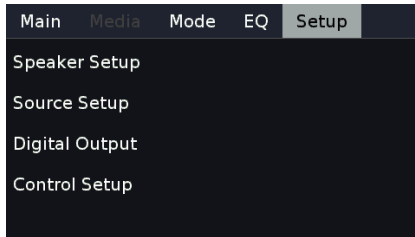
ON ● : Glissez pour activer ou désactiver les commandes de tonalité.

Au paramètre désactivé, les commandes de tonalités sont désactivées ou contournées - l’option d’équilibre demeure disponible.

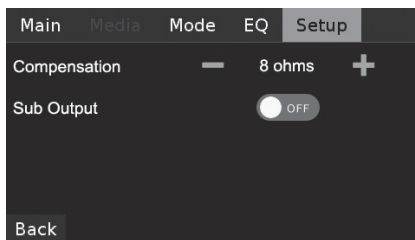


### SETUP (CONFIGURATION)

Le menu Setup (Configuration) contient les options de menu pour Speaker Setup (Configuration des haut-parleurs), Source Setup (Configuration de la source), Digital Output et Control Setup (Configuration de la sortie numérique et du contrôle).



### SPEAKER SETUP (CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS)



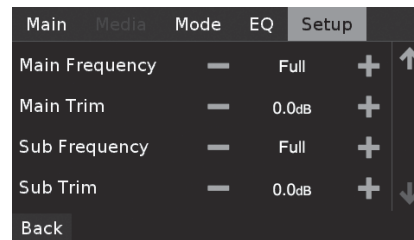
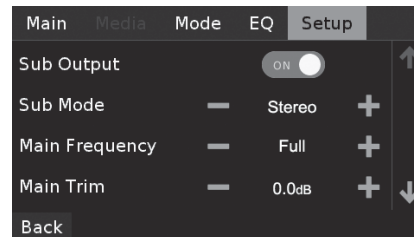
#### SPEAKER COMPENSATION (COMPENSATION HAUT-PARLEUR)

Le filtre de compensation de l'impédance numérique permet le réglage de précision de l'octave supérieure pour concorder avec l'impédance de haut-parleur. Cela permet de réaliser une réponse en fréquence plate idéale à 20 kHz. L'effet de ce filtre peut ne pas être audible\*, mais tout de même mesurable, et compense pour l'effet minime du filtre de reconstruction numérique qui élimine la fréquence d'échantillonnage de 844 kHz de l'amplificateur.

\* Sauf pour certains haut-parleurs électrostatiques ayant une impédance très faible à haute fréquence. Plus l'impédance haute fréquence est faible, plus grande sera la déviation de la réponse plate.

### SUB OUTPUT (SORTIE POUR CAISSON DE GRAVES EXTRÊMES)

Au réglage « ON (activé) », tous les paramètres de graves extrêmes sont activés. Au réglage « OFF (désactivé) », tous les paramètres de graves extrêmes sont désactivés. Avec la sortie d'extrêmes graves réglée à « ON », les paramètres d'extrêmes graves ci-dessous peuvent être réglés.



#### IMPORTANT

Réglez l'option « Sub Output » (Option d'extrêmes graves) dans les paramètres « Speaker Setup » à « ON » afin que les bornes OUTPUT puissent fonctionner comme sortie d'extrêmes graves. D'autre part, les bornes OUTPUT peuvent fonctionner comme PRE-OUT si l'option « Sub Output » (Option d'extrêmes graves) est réglée à « OFF ».

#### SUB MODE (MODE DE GRAVES EXTRÊMES)

- Réglez le mode subwoofer à mono ou à stéréo.
  - Mono:** Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez un subwoofer. En mode mono, les canaux gauche et droit sont additionnés dans la sortie passe-bas du subwoofer pour exciter un seul subwoofer.
  - Stéréo:** Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez deux subwoofers, un pour le canal gauche et l'autre pour le canal droit.

#### MAIN FREQUENCY (Fréquence principale)( 40 Hz à 200 Hz et Pleine) MAIN TRIM (Niveau principal) (-12,0 dB à - 0,0 dB)

- Le recouvrement facilite la biamplification ou l'intégration du subwoofer en ajoutant les recouvrements nécessaires pour diriger les basses fréquences vers les subwoofers.
- Les fréquences de 40 Hz à 200 Hz et Pleine peuvent être sélectionnées avec le signal passe-haut envoyé à l'amplificateur et le signal de passe bas envoyé à la sortie de subwoofer.

#### SUB FREQUENCY (Fréquence de graves extrêmes)(40 Hz à 200 Hz et Pleine) SUB TRIM (Niveau de graves extrêmes) (-12,0 dB à - 0,0 dB)

- La fréquence de recouvrement des graves extrêmes sélectionnée et en dessous sera acheminée à la sortie des graves extrêmes.
- Le réglage des niveaux permet d'apparier parfaitement le volume du subwoofer à celui du haut-parleur principal.

#### REMARQUE

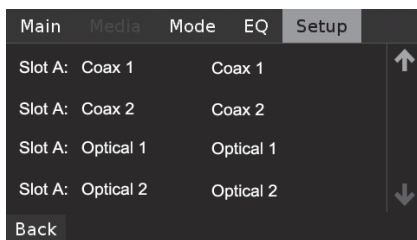
Puisque le filtre passe-bas est déjà réglé dans le M32, le subwoofer devrait être réglé à la plus haute fréquence de recouvrement disponible ou contourné s'il comporte aussi une fonction de recouvrement.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU M32

### SOURCE SETUP (CONFIGURATION DES SOURCES)

La configuration des sources permet de sélectionner une source et de l'activer ou de la désactiver au besoin. Les modules en option DD AP-1 (table tournante analogique DirectDigital), DD HDM-1 (HDMI) et DD BluOS doivent être installés afin de pouvoir sélectionner des sources telles que prise unique, équilibrée, numérique Digital HDMI 1 ou BluOS. Si le module applicable n'est pas installé, les sources correspondantes ne figureront pas dans le menu de Configuration des sources.

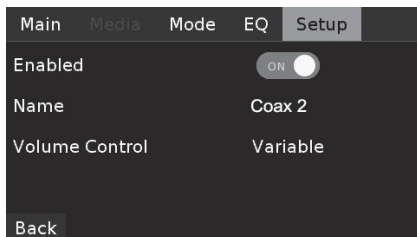


--- : Sources non MDC ou intégrées.

**Slot A (Fente A):** Emplacement de la fente du module de source (MDC) sur le panneau arrière.

**Cable TV (Télé par câble) :** Nom de la source de l'entrée « Line 1 » (Ligne 1). Le nom de la source peut être modifié dans la section « Name (Nom) » ci-dessous.

Lorsqu'un article de ligne de fente est sélectionné, les options de menu suivantes s'affichent.



**Enabled (Activée) :** L'entrée de source peut être activée (ON) ou désactivée (OFF).

**Name (Nom) :** Nom de la source d'entrée. La sélection de cet article de ligne mène au clavier de menu où vous pouvez taper le nom voulu pour la source actuelle.



### VOLUME CONTROL (COMMANDE DE VOLUME)

La fonction de la commande VOLUME du M32 dépend de réglage du menu « Volume Control (Commande de volume) ». « Volume Control (Commande de volume) » peut être réglé sur « Fixed (Fixe) » ou « Variable ». Sélectionnez « Save (Enregistrer) » pour enregistrer la commande de volume (Volume Control) et le niveau fixe (Fixed Level) ou Variable.

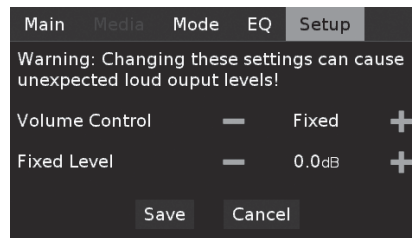
#### Fixed (Fixe)

Si « Volume Control (Commande de volume) » est réglé à « Fixed » (Fixe), le niveau de sortie audio est fixe et la commande de volume du M32 est contournée. Avec le paramètre de commande de volume « Fixed » (fixe), le M32 devient comme un amplificateur de base avec le volume commandé par un appareil externe.

- Régler le niveau fixe (Fixed Level) au niveau dB pré-réglé désiré. Le niveau de sortie audio ne changera pas lorsque vous utilisez la commande de volume ou les boutons [VOL Δ/∇] de l'HTRM 2.
- Si « Volume Control (Commande de volume) » est réglé à « Fixed (Fixe) », la commande de volume ou les touches [VOL Δ/∇] de la télécommande HTRM 2 seront inopérantes et désactivées.

#### Variable

- Lorsque réglé sur « Variable », le niveau de sortie audio est réglé directement lorsque vous utilisez la commande de volume ou les boutons [VOL Δ/∇] de l'HTRM 2.



Les options de menu supplémentaires ci-dessous sont incluses si les entrées LINE 1 ou LINE 2 sont sélectionnées.

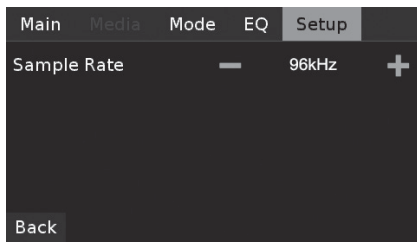


**Analog Gain (Gain analogique) :** -12 dB à 12 dB. Le réglage du Gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume sonore, de façon à vous éviter d'avoir à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles.

#### Sample Rate (Taux d'Echantillonnage- 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz):

Sélectionne la préférence de l'utilisateur en ce qui concerne le taux d'échantillonnage du convertisseur analogique-numérique. Des taux d'échantillonnage plus élevés activent les filtres anti-repliement au-delà de la plage de fréquences audibles et sont généralement considérés comme présentant une sonorité supérieure, notamment dans la plage des hautes fréquences. Cette option est applicable seulement pour la LIGNE 1 et la LIGNE 2.

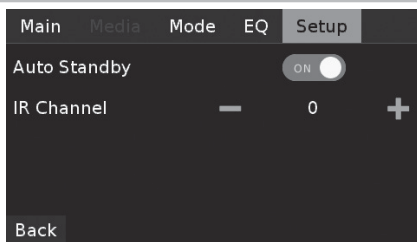
### DIGITAL OUTPUT (SORTIE NUMÉRIQUE)



#### SAMPLE RATE (TAUX D'ÉCHANTILLONNAGE- 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz)

Les entrées audio peuvent provenir de diverses sources avec des taux d'échantillonnage différents. Sélectionnez 48 kHz, 96 kHz ou 192 kHz pour convertir tout le contenu des sorties audio analogiques à un seul taux d'échantillonnage.

### CONTROL SETUP (CONFIGURATION DE LA COMMANDE)



#### AUTO STANDBY (MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE)

Cela permet au M32 d'aller en mode de veille après 30 minutes d'inactivité ou de demeurer en mode de fonctionnement, peu importe s'il y a des activités provenant d'une source quelconque.

**ON (MARCHÉ) :** Le M32 passe automatiquement au mode de veille s'il n'y a pas d'autre interaction de l'interface d'utilisateur et aucune source n'est active pendant 30 minutes.

**OFF (ARRÊT) :** Le M32 demeure en mode de fonctionnement même s'il n'y a pas d'interaction à l'interface d'utilisation et de source active dans les 30 minutes. Il s'agit de l'ordre par défaut.

#### IR CHANNEL (CANAL IR)

Le M32 peut fonctionner sur un canal IR substitut. C'est particulièrement utile si vous avez deux produits NAD qui peuvent être opérés par des commandes de télécommande similaires. Grâce au canal IR substitut, deux produits NAD différents peuvent être commandés indépendamment dans la même zone en les réglant sur des canaux IR différents.

#### Affectation du canal IR

Le M32 et la télécommande HTRM 2 doivent être réglés sur le même canal.

#### Modification du canal IR sur la télécommande HTRM 2

- Incluez un numéro de canal avant le code de bibliothèque. Dans la HTRM 2, le code de librairie par défaut est 10 pour le tableau de bibliothèque de l'appareil AMP. Pour sélectionner le tableau de bibliothèque AMP pour le canal IR 0, conservez le code de bibliothèque 10.
- Si vous voulez charger le tableau de bibliothèque AMP sur le canal IR 1, ajoutez le préfixe 1 au code de bibliothèque pour l'associer au canal IR 1. Chargez ensuite le tableau de bibliothèque AMP en utilisant le code 110.

#### Exemple de configuration de deux produits NAD dans la même zone

Le NAD M32 et le NAD T 787 sont tous deux réglés par défaut au canal IR 0. Si vous appuyez sur la touche [OFF] de la télécommande HTRM 2 (ou de la télécommande HTR 8 pour le T 787), les deux produits se mettent en mode de veille. Si vous appuyez sur la touche [ON], les deux appareils sont mis en marche.

Afin d'éviter de mettre en marche ou d'arrêter les deux produits simultanément ou d'activer d'autres commandes communes, réglez chaque appareil sur un canal IR différent. Dans cette configuration, nous garderons le T 787 et la télécommande HTR 8 sur le canal IR 0 qui est le canal par défaut. Quant au M32, nous lui affecterons le canal IR 1, ainsi qu'à la télécommande HTRM 2.

Réglez le M32 et le HTRM 2 au canal IR 1 en suivant la procédure ci-dessous.

#### M32

- Sélectionnez « 1 » comme pour le paramètre IR Channel (Canal IR) du M32.

#### HTRM 2

Commencez par vous assurer que le M32 est sous tension (en « marche » et non en « veille »).

- 1 Tenez enfoncée la touche [AMP] de la partie DEVICE SELECTOR (SÉLECTEUR DE PÉRIPHÉRIQUE) de la télécommande HTRM 2.
- 2 Tout en maintenant enfoncée la touche [AMP], appuyez sur « 1 », « 1 » et « 0 » en utilisant les touches numériques de la télécommande HTRM 2.
- 3 Appuyez sur [OFF]. Si le M32 passe en mode de veille, cela indique que l'entrée de la bibliothèque a réussi.
- 4 Appuyez sur [ENTER] pour accepter le code d'entrée de la bibliothèque et quitter le mode de bibliothèque.

Avec le M32 et la télécommande HTRM 2 réglés au canal IR 1, le M32 peut être commandé à distance sans affecter le T 787.

#### REMARQUE

*Un rétablissement des valeurs d'origine du HTRM 2 rétablira le réglage par défaut à « IR Channel 0 » (Canal IR 0).*

### ÉCOUTE D'UN ORDINATEUR

Utilisez un câble connecteur Type A à Type B pour la diffusion en continu de contenu 24/192 PCM de votre PC ou MAC au M32. Assurez-vous que le dispositif sonore ou audio de votre ordinateur est réglé à « NAD USB Audio ».

#### EXIGENCES SYSTÈMES MINIMUM POUR PC

Microsoft Windows XP Service Pack 2 ou plus récent, Microsoft Windows 7

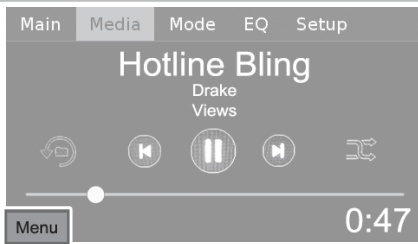
#### POUR LES UTILISATEURS DE MAC

Au moins Mac OS X Snow Leopard (version 10.6) ou plus récent.

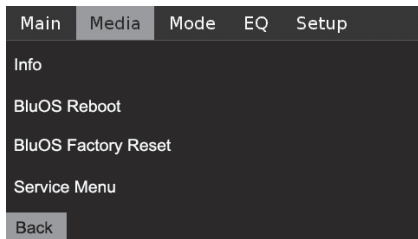
# FONCTIONNEMENT

## AUTRES FONCTIONS

### MENU BluOS



Le « Menu » BluOS devient disponible si le module MDC en option BluOS est installé. Le « Menu » BluOS est accessible directement du panneau d'affichage tactile. Le « Menu » durant la lecture BluOS comme ci-dessus. Options du menu BluOS – Infos, redémarrage BluOS, réinitialiser aux paramètres BluOS en usine et menu d'entretien.



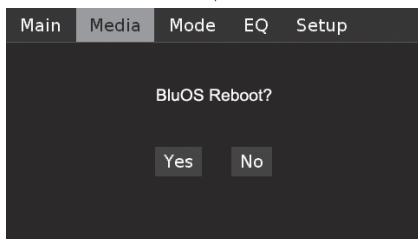
### INFO

Affichez l'information sur le module MDC BluOS installé comme dans l'exemple ci-dessous.



### BluOS REBOOT

Sélectionnez « Yes » (Oui) pour redémarrer la fonction MDC BluOS.



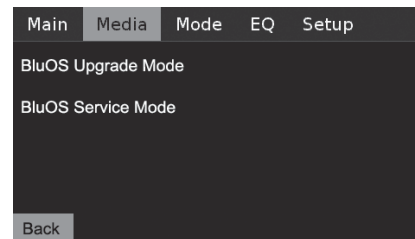
### RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES BLUOS DE L'USINE

Restaure MDC BluOS à ses paramètres réglés à l'usine. Sélectionnez « Yes » (Oui) pour réinitialiser aux paramètres de l'usine ou « No » (Non) pour conserver les paramètres actuels.



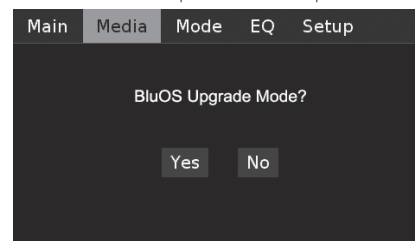
### MENU SERVICE

Le menu Service offre deux options « BluOS Upgrade Mode » (Mode de mise à niveau BluOS) et « BluOS Service Mode » (Mode de service BluOS).



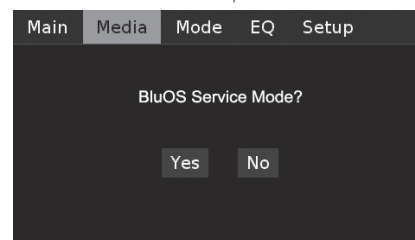
### MODE DE MISE À NIVEAU DE BLUOS

Sélectionnez « Yes » (Oui) pour lancer le mode de mise à niveau de BluOS. Assurez-vous que le MDC BluOS est connecté avec ou sans fils. Suivez les instructions à l'écran pour exécuter la procédure de mise à niveau.



### MODE DE SERVICE BLUOS

Utilisée à des fins d'entretien seulement. Cette fonction est normalement associée et coordonnée au personnel d'entretien autorisé.





Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTRM 2 est déjà prête à commander le M32 ; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de Sélection d'Appareils en haut du combiné permet d'appeler une nouvelle « page » de télécommandes à transmettre grâce aux autres touches. Vous pouvez « enregistrer » des commandes à partir de n'importe quel appareil télécommandé en infrarouge, quelle qu'en soit la marque, et les enregistrer sous une, plusieurs ou toutes ces touches.

Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les commandes de votre lecteur BD sur la « page » de Sélection d'Appareil [BD], ceux de votre téléviseur sur la page [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez enregistrer n'importe quelle commande sous n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la rubrique « Apprentissage des Commandes d'Autres Télécommandes » ci-dessous).

La télécommande HTRM 2 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le M32, sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP], ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type CD, BD ou DAC sur les « pages » de Sélection d'Appareils correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes : Même si vous utilisez la fonction d'apprentissage pour les remplacer par d'autres commandes, les commandes sous-jacentes de la bibliothèque resteront toujours en place et vous pourrez facilement les rappeler plus tard, si jamais vous ajoutez un nouvel appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la rubrique « Mode d'Effacement » ci-dessous).

### REMARQUE

*Pour une utilisation avec le M32, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page AMPLI [AMP] de la télécommande HTRM 2. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTRM 2, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de commandes différentes ; reportez-vous à la rubrique « Chargement des Bibliothèques de Commandes » ci-dessous.*

### POUR COMMANDER LE M32

La télécommande HTRM 2 est divisée en deux parties principales : Les huit touches de Sélection d'Appareils en haut de la télécommande (AMPLI [AMP], [MP], [TV], etc.) renvoient les autres touches du combiné de télécommande à une « page » de commandes, afin de commander un appareil spécifique. Une touche Sélection d'Appareil ne fait que définir l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTRM 2 ; elle ne réalise aucune fonction sur le M32. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables « d'apprendre » les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTRM 2, quelle qu'en soit la marque.

Mais le HTRM 2 est déjà préprogrammé pour commander le M32. Toutes les touches de fonction sur la page de Sélection d'Appareil AMPLI [AMP] réalisent des fonctions du M32. (La HTRM 2 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [CD], [BD], [DAC] et [CUSTOM]).

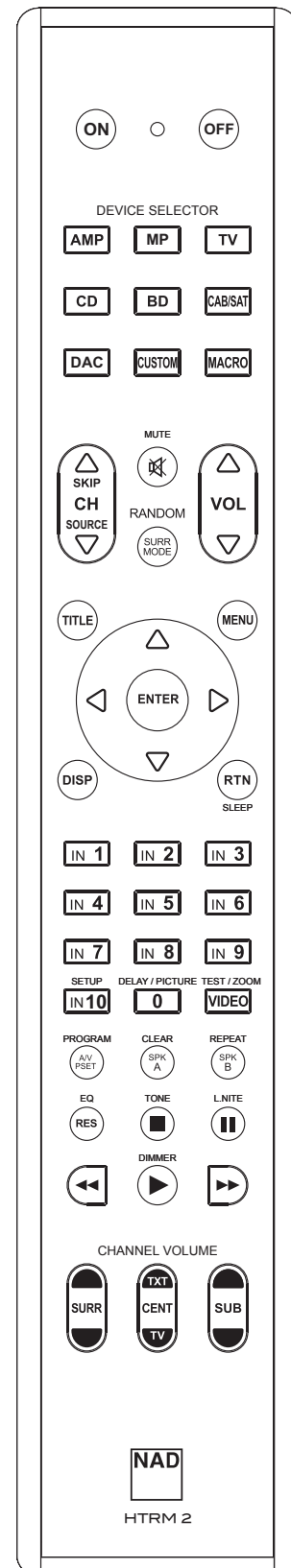
Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTRM 2 assurent des fonctions différentes, suivant la page de Sélection d'Appareil sélectionnée.

### APPRENTISSAGE DES COMMANDES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTRM 2 « nez à nez » avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- 1 Activez le Mode d'Apprentissage : Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur une touche de Sélection d'Appareil et sur la touche [RES] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 s'allume en vert et de façon fixe.
- 2 Appuyez sur la touche de Fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous voulez enregistrer une commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- 3 Appuyez de façon continue sur la touche de fonction de la télécommande d'origine : La LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote pendant une ou deux secondes puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil la télécommande HTRM 2 pour quitter le mode d'apprentissage.

Si la LED d'Apprentissage [Learn] ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes. Si la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge au lieu de devenir verte, cela veut dire que la commande concernée n'a pas pu être enregistrée.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

**Exemple :** Programmation de la fonction « Pause BD »

Positionnez la télécommande HTRM 2 et la télécommande de votre lecteur BD suivant les indications données ci-dessus.

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- 2 Appuyez sur la touche [III] (pause) de la télécommande HTRM 2 ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- 3 Appuyez de façon continue sur la touche « pause » de la télécommande du lecteur BD ; la LED d'Apprentissage [Learn] de la télécommande HTRM 2 clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe. La commande a été apprise.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### REMARQUES

- Les touches *Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR]* peuvent elles-mêmes être configurées pour produire une commande.
- Tenez enfoncée une touche *Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR]* pendant au moins 2 secondes pour exécuter la fonction attribuée à cette touche *Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR]* particulière.
- Une brève pression d'une touche *Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR]* configurée ne fera que commuter l'appareil activé.

### ANNULATION DE L'OPÉRATION

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de Sélection d'Appareil active avant la fin de la séquence d'apprentissage ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge.

### ACCÈS DIRECT

La fonction « accès direct » de la télécommande HTRM 2 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs « pages » de Sélection d'Appareil différentes de manière à ce que, par exemple, la fonction MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] du dispositif AMPLI puisse toujours commander le M32 alors que la page de Sélection d'Appareil BD est active sur la télécommande.

### REMARQUE

*Les touches de Volume [VOL Δ/∇] de la télécommande HTRM 2 sont préprogrammées en « accès direct » sur toutes les pages de Sélection d'Appareil: les touches [VOL Δ/∇] agissent donc sur le volume général du M32 quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies Ambioph. [SURR.], CENT [CENTRE] et [SUB] sont préprogrammées en accès direct pour tous les appareils.*

### RÉGLAGE D'UN ACCÈS DIRECT

- 1 Entrez en mode d'apprentissage et appuyez sur le bouton que vous voulez régler pour l'accès direct.
- 2 Appuyez à deux reprises sur le bouton Device Selector (Sélection d'appareil) de l'appareil de destination. La LED d'état devient verte.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche de Device Selector (Sélection d'appareil) pour quitter le mode d'apprentissage.

**Exemple :** Accès direct de la touche MODE AMBIOPHONIQUE [SURR MODE] de l'AMPLI depuis la « page » BD

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [BD] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- 2 Appuyez sur la touche MODE AMBIOPH. [SURR MODE] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient orange.
- 3 Appuyez deux fois sur AMPLI [AMP] ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode d'apprentissage.

### COPIE D'UNE COMMANDE DEPUIS UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTRM2 vers n'importe quelle autre touche.

### COPIER UNE TOUCHE DE FONCTION

- 1 Activez le mode d'apprentissage.
- 2 Appuyez sur la touche qui contiendra la fonction copiée La DEL Learn (Apprentissage) devient orange.
- 3 Si la fonction copiée réside sur une autre « page », appuyez d'abord sur la touche Device selector (Sélection d'appareil) correspondante et appuyez ensuite sur la touche à copier. La DEL Learn (Apprentissage) devient verte.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche de Device Selector (Sélection d'appareil) pour quitter le mode d'apprentissage.

**Exemple :** Pour copier la commande de Pause de la page CD vers la touche AMPLI [II] :

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [AMP] et sur [RES] ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote en orange puis devient verte et reste allumée de façon fixe.
- 2 Appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient jaune.
- 3 Appuyez sur [CD] ; appuyez sur [II] (pause) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche AMPLI [AMP] pour quitter le mode d'apprentissage.

### REMARQUE

*Les fonctions Copie et Accès Direct se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.*

### MACRO-COMMANDES

Une « macro-commande » est une série d'au moins deux commandes de télécommande émises automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur BD puis appuyer sur 'Lecture.' » Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. La télécommande HTRM 2 peut enregistrer une macro pour chaque touche Sélection d'Appareil [DEVICE SELECTOR] et de fonction.

### REMARQUE

*Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil actuellement sélectionné.*

### ENREGISTREMENT DE MACROS

- 1 Appuyez simultanément et continuellement sur le bouton [MACRO] et sur la touche de fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que la DEL d'état devienne verte. Le bouton macro s'allume aussi.
- 2 Appuyez sur la séquence de touches de fonction à enregistrer dans la macro.
- 3 Veillez à commencer par une impulsion sur la touche de sélection d'appareil pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire); ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une « page » de Device selector (Sélection d'appareil).
- 4 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur le bouton [MACRO] pour sauvegarder la macro ; la LED d'Apprentissage [Learn] et l'éclairage du bouton [MACRO] s'éteignent.

**Exemple :** Enregistrez une Macro dans la touche [0] pour Allumer le M32. Choisissez « Entrée 1 » [Input 1] (Source 1), puis Début Lecture [Commence Playback] de l'appareil connecté à la Source 1 (comme pour un lecteur de BD).

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [MACRO] et [0] (le zéro sur le pavé numérique) ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient verte et reste allumée de façon fixe.
- 2 Appuyez sur [AMP] ; appuyez sur [ON] ; appuyez sur [1] (« Input » et « Source 1 ») ; appuyez sur [BD] ; appuyez sur [4] (LECTURE) (la LED d'Apprentissage [Learn] clignote chaque fois que vous ajoutez un pas).
- 3 Appuyez à nouveau sur [MACRO] pour quitter le mode d'enregistrement des macros.
- 4 Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus mais en n'entrant aucune commande.

### REMARQUE

*Chaque macro peut stocker un maximum de 64 pas de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64ème commande.*

### EXÉCUTION DES MACROS

- 1 Appuyez brièvement sur [MACRO] ; ce bouton s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'il est allumé, appuyez sur une touche HTRM 2 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro.
- 2 La macro correspondante est exécutée ; lors de l'exécution de chaque pas, la touche de Sélection d'Appareil "mère" dont elle dépend s'allume brièvement.
- 3 A la fin de l'exécution, le bouton [MACRO] s'éteint.

Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTRM 2 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTRM 2, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

### REMARQUE

*Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus d'une seconde après certaines commandes (par exemple pour permettre la mise sous tension correcte et complète d'un appareil), vous pouvez enregistrer des pas « vides » dans la macro ; pour cela, il vous suffit de changer de page de Sélection d'Appareil sans pour autant enregistrer des fonctions de commande proprement dites.*

### TEMPS D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTRM 2 peut être configurée pour rester allumé pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes.

### RÉGLER LA TEMPORISATION DE L'ÉCLAIRAGE

- 1 Appuyez simultanément et tenez enfoncées le bouton [DISP] et la touche [0-9] de l'HTRM 2 correspondant à la durée de temporisation voulue.
- 2 La LED d'Apprentissage [Learn] clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage.
- 3 Si le temps est réglé à zéro, l'éclairage ne s'allume pas du tout.

### REMARQUES

- *L'éclairage des touches est activé lorsque n'importe quelle touche de la télécommande HTRM 2 est enfoncée.*
- *Si la télécommande HTRM 2 détecte du mouvement, l'éclairage des touches est activé sans avoir à appuyer sur une touche. Si la télécommande HTRM 2 est agitée, cela active également l'éclairage.*
- *L'éclairage des touches constitue la plus grande consommation de puissance des piles du HTRM 2. En réglant un temps d'éclairage des touches court, vous augmenterez la durée de vie des piles ; si vous n'utilisez pas du tout d'éclairage des touches (réglage du temps d'éclairage = 0), vous augmenterez encore davantage la durée de vie des piles.*

### CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)	Mode
DISP + Touche numérique (0-9)	Réglez le temps d'éclairage au nombre de secondes correspondant à la touche numérique. Le zéro désactive complètement l'éclairage des touches.
DISP + OFF	Désactivation du capteur de lumière. L'éclairage des touches est désactivé lorsqu'une touche est enfoncée.
DISP + ON	Activation du capteur de lumière.
DISP + ENTER	Réglez le seuil de détection du capteur de lumière au niveau d'éclairage actuel.
DISP + RTN	Rétablissement de tous les réglages d'éclairage des touches aux valeurs d'origine.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

### REMISE À L'ÉTAT INITIAL

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTRM 2 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées (« apprises »), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée.

### EXÉCUTER UNE RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES EN USINE

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [ON] et [RTN] de l'HTRM 2 et tenez-les enfoncées 10 secondes. La DEL Learn (Apprentissage) commence à clignoter en vert.
- 2 Relâchez les boutons [ON] et [RTN] avant la fin du deuxième clignotement ; la LED d'Apprentissage [Learn] devient rouge, pour indiquer que la télécommande a été remise à zéro.

### REMARQUE

*Vous devez obligatoirement relâcher les boutons [ON] et [RTN] avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas. Si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.*

### MODE D'EFFACEMENT

La télécommande HTRM 2 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la « bibliothèque par défaut ». Les commandes de la bibliothèque par défaut sont des codes NAD préprogrammés, comme par exemple les commandes du M32 sur la page [AMPI].

Vous pouvez effacer les commandes stockées sur n'importe quelle touche, et ce par couches successives, en revenant progressivement « en arrière » jusqu'à la commande de la bibliothèque par défaut, de manière à effacer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

### REMARQUE

*Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut.*

### ENTRER EN MODE D'EFFACEMENT

- 1 Appuyez simultanément sur la touche Device selector (Sélection d'appareil) souhaitée et sur la touche [RTN] et tenez-les enfoncées pendant 3 secondes; la DEL Learn (Apprentissage) devient verte.
- 2 Appuyez sur la touche de fonction dont vous voulez effacer la commande ; la LED d'Apprentissage [Learn] clignote. Le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active (reportez-vous au tableau ci-dessous).
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche de Sélection d'Appareil pour quitter le Mode d'Effacement.

### REMARQUE

*Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même « page » de Sélection d'Appareil, mais pour en effacer sur plus d'une page de Sélection d'Appareil vous devez quitter le Mode d'Effacement, accéder à la page voulue, puis rappeler le Mode d'Effacement.*

Clignotements	Type de commande
1	Commande de la bibliothèque par défaut
2	Commande copiée depuis la bibliothèque
3	Commande programmée (apprise)

### CHARGEMENT DE BIBLIOTHÈQUES DE COMMANDES

La télécommande HTRM 2 peut stocker en mémoire une bibliothèque de codes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, lecteur BD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de codes.

- 1 Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTRM 2 est branchée au secteur et sous tension (en "marche" et non en "veille").
- 2 Pour accéder au Mode Bibliothèque de la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.
- 3 En maintenant la télécommande HTRM 2 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous.
- 4 Appuyez sur [OFF]. Si l'appareil s'éteint, appuyez sur [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le Mode Bibliothèque.
- 5 Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau.
- 6 Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint ; appuyez alors sur [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le Mode Bibliothèque.

CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD	CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD
100	Récepteur avec Marche / Arrêt discret	300	Tuner
101	Récepteur avec Marche / Arrêt à bascule	301	L75, L76 Tuner
102	S170	302	L70 Tuner
103	L75	303	L53 Tuner
104	Second Zone Commands (Commandes de seconde zone)	304	L73 Tuner
3112	Zone 3	305	C425
4112	Zone 4	306	C445
105	L70	307	Tuners série Txx5
106	L76	400	Magnétophone B
107	118	401	Magnétophone A
108	L53	500	TV 280
109	L73	501	MR13
110	Récepteur/Amplificateur stéréo	502	MR20
111	Stereo Second Zone (Seconde zone stéréo)	503	PMR45
112	Série Txx5	600	T535, T562, T585, M55
200	Lecteur de CD	601	T550, L55
201	Lecteur de CD (ancien)	602	T512, T531, T532, T571, T572
202	5170, 5240, 5340	603	L70, L73 BD
203	5325	604	L56
204	5060	605	T513, T514, T515, T517, T524, T533, T534
205	M5	606	L53 BD

### MODE DE RECHERCHE

Si aucun des codes du tableau ne fonctionne, mettez l'appareil sous tension et essayez la méthode de « recherche » suivante :

- 1 Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.
- 2 Maintenant, appuyez continuellement sur la touche [Δ/∇] de la télécommande HTRM 2. La télécommande fera défiler toutes les commandes disponibles à une vitesse d'environ 1 commande par seconde.
- 3 Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur.
- 4 Appuyez sur [ENTER] pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le Mode Bibliothèque.
- 5 Essayez quelques commandes. S'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de codes nécessaire, rappelez le Mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

### REMARQUE

*Il arrive que le mode recherche trouve des bibliothèques de codes qui commandent, tout au moins partiellement, certains appareils de marques autres que NAD. Néanmoins, comme nous ne pouvons garantir la complétude ou la précision que des bibliothèques NAD, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTRM 2 avec des appareils d'autres marques.*

### CONTRÔLE DU NUMÉRO DE LA BIBLIOTHÈQUE DE CODES

- 1 Accédez au Mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de Sélection d'Appareil souhaitée et sur la touche [A/V PSET] et maintenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED d'Apprentissage [Learn] passe au vert.
- 2 Appuyer sur la touche [DISP].
- 3 La télécommande HTRM 2 indique la bibliothèque de commandes active en faisant clignoter ses touches [DAC], [CUSTOM] et [MACRO].

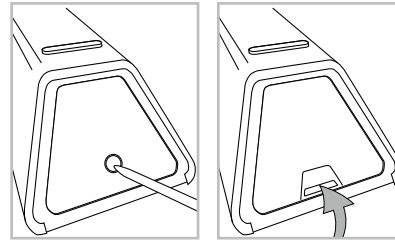
Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de codes n° 501, la télécommande HTRM 2 fera clignoter la touche [DAC] 5 fois, puis marquera une pause, pause, puis fera clignoter la touche [MACRO] une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de codes de vos appareils.

### RÉSUMÉ DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

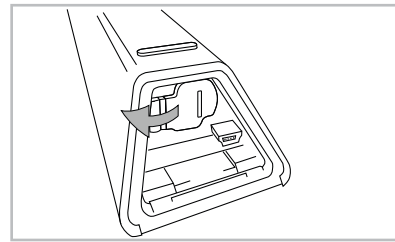
Mode	Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)
Programmer / Copier / Accès Direct	Touche d'Appareil ++ Touche RES
Mode d'Effacement	Touche d'Appareil + Touche RTN
Enregistrement de Macro	Touche Macro + Touche de Fonction
Mode Bibliothèque	Touche d'Appareil ++ Touche A/V PSET
Temps de Rétro-éclairage	Touche d'DISP + Touche Numérique
Rétablissement des valeurs d'origine (remise à zéro)	Reportez-vous à la rubrique « Rétablissement des valeurs d'origine » ci-dessus

### INSTALLATION DES PILES

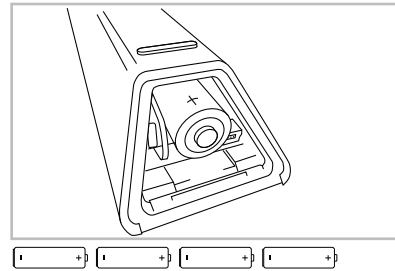
- 1 Utilisez l'extrémité plate ou arrondie d'un objet pointu pour appuyer sur la broche du couvercle du logement des piles.



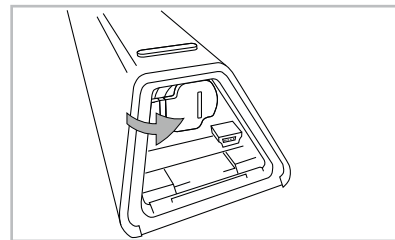
- 2 Ouvrez le couvercle du logement des piles.



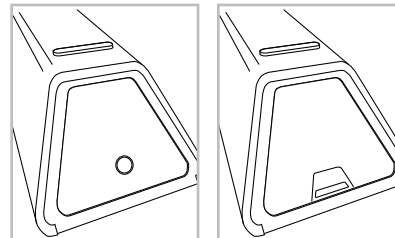
- 3 Insérez les quatre piles AA fournies.



- 4 Pousser sur le couvercle du logement des piles jusqu'au dé clic indiquant la fermeture.



- 5 Remplacez le couvercle du logement des piles.



# RÉFÉRENCE

## CARACTERISTIQUES

Toutes les spécifications sont mesurées conformément à la norme IHF 202 CEA 490-AR-2008. La DHT est mesurée à l'aide du filtre passif AP AUX 0025 et du filtre actif AES 17.

### SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

#### ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE PRÉAMPLI

Distorsion harmonique totale (20 Hz - 20 kHz)	< 0,013 % à 5 V sortie
Rapport signal/bruit	>97dB (IHF; Pondéré A, réf. 500 mV sortie, gain unitaire)
Séparation entre les voies	>105 dB (1 kHz)
	>85 dB (10 kHz)
Impédance d'entrée (R et C)	10 kilohms + 100 pF
Signal d'entrée maximum	>4 Vrms (réf. 0,1 % distorsion harmonique totale)
Impédance de sortie	240 Ohms
Sensibilité d'entrée	146 mV (réf. 500 mV sortie, Volume maximum)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Tension de sortie maximale - Charge IHF	>2 V (réf. 0,1 % distorsion harmonique totale)
Commandes de tonalité	Aigus : ±10 dB à 20 kHz
	Graves : ± 10 dB à 60 Hz
	Balance (Équilibre) : -10 dB

#### ENTRÉE PHONO, SORTIE PRÉAMPLI

Distorsion harmonique totale (20 Hz - 20 kHz)	< 0,03 % à 2 V sortie
Rapport signal/bruit	>80 dB (Source de 200 ohms, Pondéré A, réf. 500 mV sortie)
	>76 dB (Source à cellule magnétique à AM, Pondéré A, réf. 500 mV sortie)
Sensibilité d'entrée	2,38 mV (réf. 500 mV sortie, Volume maximum)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Signal d'entrée maximum à 1 kHz	>66 mVrms (réf. 0,1 % distorsion harmonique totale)

#### ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE DE CASQUE D'ÉCOUTE

Distorsion harmonique totale (20 Hz - 20 kHz)	< 0,005 % à 1 V sortie
Rapport signal/bruit	>110 dB (Charge 32 Ohms; Pondéré A, réf. 2 V sortie, gain unitaire)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Séparation entre les voies	>60 dB à 1 kHz
Impédance de sortie	0,5 Ohm

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

#### ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE HAUT-PARLEUR

Puissance de sortie continue pour 8 ohms et 4 ohms	180 W (réf. Distorsion Harmonique Totale nominale, 20 Hz-20 kHz, deux voies pilotées)
Distorsion harmonique totale (20 Hz - 20 kHz)	<0,03 % (250 mW à 180 W, 8 Ohms à 4 Ohms)
Rapport signal/bruit	>91 dB (Pondéré A, 500 mV entrée, réf. 1 W de sortie à 8 ohms)
Puissance d'écrêtage	>195 W (à 1 kHz, 0,1 % distorsion harmonique totale)
Puissance dynamique IHF	8 Ohms : 220 W
	4 Ohms: 360 W
	2 Ohms: 400 W
Courant de sortie crête	>30 A (en 1 ohm, 1 ms)
Facteur d'amortissement	>160 (réf. 8 Ohms, 20Hz à 6,5kHz)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Séparation entre les voies	>77 dB (1 kHz)
	>70 dB (10 kHz)
Sensibilité d'entrée	590 mV (Pour 180 W à 8 ohms)
Débit binaire/taux d'échantillonnage pris en charge	jusqu'à 24 bits/192 kHz
Consommation en veille	< 0,5 W

#### DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions de l'appareil (L x H x P)	435 x 133 x 396 mm
	17 1/8 x 5 1/4 x 15 5/8 pouces
Poids net	9,8 kg (21,6 lbs)
Poids à l'expédition	18,5 kg (40,8 lbs)

\* - Les dimensions hors tout comprennent les pieds, le bouton de volume et les bornes des haut-parleurs.

Les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis. Pour la documentation et les caractéristiques actualisées, consulter le site web [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com) pour les toutes dernières informations concernant le M32.





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2016 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited  
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.  
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

M32\_FRE\_OM\_V03 - DEC 2016